

LA FLORIDA NO RECIBIRA  
26.000.000 PARA COMBATIR  
LA MOSCA MEDITERRANEA

WASHINGTON, septiembre 11. (AP).—El presidente Wood, del comité de consignaciones

WASHINGTON, septiembre 11. (AP).—El presidente Wood, del comité de consignaciones

DESCUBRESE UN COMLOT  
TERRORISTA CONTRA LA  
REPUBLICA GERMANA

18

# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

LA COMISION REHABILITADORA INDICA  
LA FINALIDAD DE SUS PRESTAMOS

Los obreros de Ponce solicitan del gobernador solución al asunto de las indemnizaciones.—Declaración de principios de la Alianza.—Medidas policíacas contra los robos de frutas.—Acuerdos municipales.—Protegiendo al niño de Puerto Rico.

Con el fin de aclarar algunos extremos que habían sido objeto de confusiones, la junta de suplentes de la comisión rehabilitadora, ha publicado, circulándola profusamente, la siguiente nota oficial:

"La junta de suplentes ha tenido noticias de que existe cierta incertidumbre en la mente de aquellos que reciben préstamos de la comisión en cuanto a si tienen o no autoridad para pagar las contribuciones de los préstamos. Para que este asunto pueda aclararse en la mente pública diremos que los propósitos para los cuales el dinero debe ser usado, están especificados claramente en cada contrato y el dinero suministrado no puede tener otros usos sin la debida autorización de la junta de suplentes.

El pago de contribuciones existentes, incluyendo las contribuciones de los préstamos, y el uso de cualquier parte del préstamo para estos fines equivale a una cancelación del préstamo restante. El dinero de los préstamos sólo puede utilizarse para trabajos de rehabilitación agrícola. Cualquiera que accione al agricultor para otros fines, estará ocasionándole un daño porque puede ser que pierda el resto del préstamo.

La junta de suplentes está muy interesada en que se paguen las deudas si el agricultor tiene el dinero necesario para no emplear el préstamo por la comisión. Es una condición en el contrato que tales contribuciones sean pagadas, y si la comisión se entera de que hay alguien que no paga sus contribuciones teniendo dinero que no sea el suministrado por la comisión, está autorizada para adoptar medidas correctivas según lo dispone el contrato.

## Junta directiva

Se ha archivado en la oficina del secretario ejecutivo de la asociación de pais denominada "Escuela de Enfermeras de Puerto Rico y Asociación de Hospitales", en el cual se hace constar que los señores siguientes han sido designados para formar la junta directiva: doctor Manuel de la Cruz, presidente; doctor P. Gonzalo A. Noell, vicepresidente; señor Eduardo Díaz Brink, secretario; señora Isabel S. de Mayoral, tesorera; doctor Antonio Mayoral, vocal.

## Demanda al gobernador

En relación al pago de las indemnizaciones pendientes, un grupo de obreros radicados en Ponce, dirigió una comunicación al gobernador Horacio M. Towner, pidiendo que no hayan podido disfrutar del pago de las sumas debidas y haciendo constar su apurada situación. Entre otros párrafos, dicen: "Somos padres de familia, estas dependan para su sostenimiento de nuestro trabajo. No pudiendo trabajar por estar incapacitados físicamente como consecuencia de accidentes sufridos en el trabajo, sin querer nos hemos convertido, de hombres de trabajo, en mendigos, y como tales, en estorbo público.

En la última sesión ordinaria de nuestra legislatura se aprobó la segunda lectura un proyecto de ley autorizando a su excelencia y al honorable tesoro de Puerto Rico, a tomar a préstamo \$800,000 para liquidar las obligaciones de la extinta comisión de indemnizaciones a obreros. Esta ley se quedó en el papel de nuestros legisladores por falta de tiempo para aprobarla.

Y esperando desde el mes de febrero para recibir nuestras indemnizaciones, con dolor intenso y sangrando nuestro corazón por la desgracia que nos persigue, como una maldición, nos enteramos por conducto oficial, que por defecto en la ley aprobada por nuestros legisladores con suma premura, se omitieron detalles fundamentales, los cuales hicieron fracasar las gestiones oportunamente realizadas por la junta liquidadora y tesoro de Puerto Rico para conseguir dicho préstamo.

En vista de este contratiempo solicitamos bondadosa y urgentemente de vuestra excelencia, que antes de dejar la gobernación de la isla y para que su obra de justicia social y humana en favor de nuestro pueblo obrero no se eclipse en los años mínimos, convoque a la legislatura a sesión extraordinaria para que sea enmendada la ley y viable la obtención de dicho préstamo, o que, por acción ejecutiva, se lleven a cabo las gestiones necesarias para conseguir dicho préstamo de \$800,000 antes de que vuestras funciones ministeriales terminen en la isla.

## Declaración de principios

La Declaración de Principios expuesta por la Alianza Puertorriqueña y aprobada en la asamblea de Mayagüez, está redactada en los siguientes principios:

1. La Alianza Puertorriqueña de los partidos Unión de Puerto Rico y Republicana Puertorriqueña, reunida en asamblea soberana declara que el supremo anhelo del pueblo de Puerto Rico es alcanzar y ejercitar libremente su soberanía.
2. Reconocemos que existen en Puerto Rico tres corrientes de opinión: una que favorece la solución estadística, otra que aspira a la independencia, y otra que aboga por el estado autónomo.
- Entendemos que al pueblo de Puerto Rico corresponde determinar la solución que prefiere, y el congreso de los Estados Unidos, sancionar lo que decida libremente el pueblo de Puerto Rico. La Alianza, por tanto, no puede ni quiere arrogarse la decisión final de esta cuestión trascendental, que afecta a toda la comunidad puertorriqueña. Lo

## Se confirma el nombramiento de gobernador de P. Rico



WASHINGTON, septiembre 11.—(AP). El nombramiento de Theodore Roosevelt para gobernador de Puerto Rico ha sido confirmado hoy por el Senado de los Estados Unidos.

procedente es que el congreso someta estas soluciones al electorado de Puerto Rico, para que este opte por cualquiera de ellas.

Se reproduce también la declaración de principios económicos, por estimarse igualmente de sumo interés.

4. Económico:

- a) Que se conceda recurso de apelación de las decisiones finales del auditor de Puerto Rico ante la Corte Suprema de Puerto Rico.
- b) Exclusión de los bonos de registro de la capacidad prestataria insular.
- c) Que se ordene por ley a los funcionarios de aduana y correos de Puerto Rico que, bajo la dirección del tesoro, recauden los arbitrios (excises) sobre mercaderías sujetas a los mismos que se introduzcan en Puerto Rico de los Estados Unidos.
- d) Que se mantenga la libertad de comercio (free trade) entre Estados Unidos y Puerto Rico.
- e) Que se faculte a la legislatura para modificar el arancel nacional siempre que no afecte al free trade, o según se defina en un tratado o en los tratados de comercio.

## Medidas de la policía

Los robos llevados a cabo en las plantaciones frutales han revestido, últimamente relativa importancia, amenazando la tranquilidad de los propietarios y perjudicando al comercio y las cotizaciones corrientes. El jefe de la policía insular, percatado de la trascendencia y necesidad de terminar con los abusos, ha publicado la siguiente orden de castigo:

"Refiriéndose a las circulares Nos. 61 y 31, de agosto 11, 1922, y agosto 24, 1928, respectivamente, deseo llamar la atención de los jefes al hecho de que ni en el distrito de San Juan, Bayamón, Cataño ni Rio Piedras, las instrucciones contenidas en dichas circulares se están cumpliendo.

Nunca ha habido tan vital necesidad de que la policía cumpliera estrictamente las órdenes precisas para evitar robos y arrestar a los individuos que constantemente se dedican al robo en la venta y recolección de frutas cítricas.

El ciclón asoló tan rudo golpe a los fruteros de Puerto Rico, que era únicamente mediante un supremo esfuerzo que durante el arido período que vino detrás de tal catástrofe, ellos pudieron sobrevivir. En un grado muy considerable la salvación de dichos fruteros está en manos de la policía, y es el deseo del suscrito que cada miembro de la fuerza, sea jefe o policía subalterno, tome la acción prescrita en cada vez que tropiecen con una cantidad de la referida clase de frutas, sean oronjas, chinas u otras. Toda persona teniendo esta clase de fruta en su poder, se halla en la obligación de tener el correspondiente pasaporte, fechado y firmado por el frutero que hizo la venta, y se practique la más minuciosa investigación en los casos donde un comprador efectúe una reventa, y cada transacción así hecha, se hará constar en la forma más conveniente, para la mejor orientación del policía que la efectúe.

Los comandantes de distrito de las zonas fruteras serán responsables de que todo miembro bajo su mando quede familiarizado con las órdenes vigentes sobre este particular, hasta tanto termine la estación de la cosecha de frutas cítricas.

El jefe de la policía insular, Geo. W. Lewis.

## Acuerdos municipales

En la asamblea municipal de San Juan, en una de sus últimas sesiones, aprobaron y se dieron cuenta de las siguientes medidas:

Se informó haber firmado la orden para la adquisición de los quinientos "trucks" para el servicio de limpieza, según las especificaciones de la ordenanza.

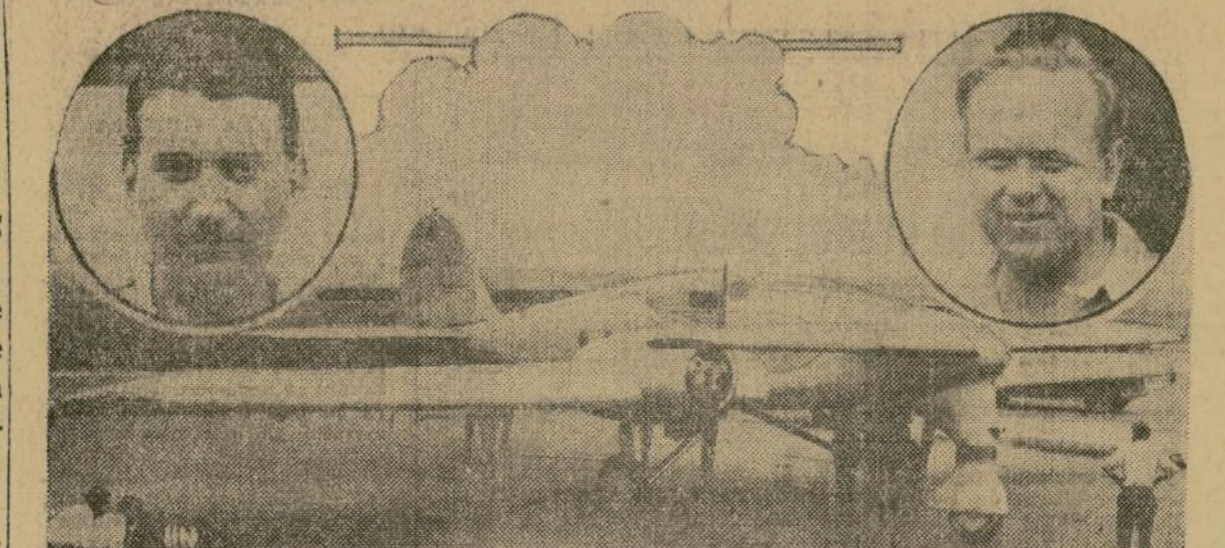
También se dio cuenta con otra comunicación del alcalde pidiendo que se aprobara la ordenanza disponiendo un empréstito de \$35,000 para atender al funcionamiento de los camiones de la limpieza. La asamblea acordó dar por aprobada la ordenanza por estar discutida hace ya algún tiempo.

De los quinientos camiones entregados, hay cinco en funcionamiento actualmente.

## Protegiendo al niño

La señorita Marina L. Molina, cuya labor en la escuela "Muñoz Rivera" viene siendo justamente elogiada, remitió hace poco tiempo una carta al presidente Hoover de los Estados Unidos, con el fin de llamar su atención y rogarle que la conferencia sobre salud y protección infantil que se debe celebrar, se incluya a la población de Puerto Rico. No había pasado mucho tiempo de ello, cuando se recibió la siguiente carta, firmada por H. E. Barnard director de la "White House Conference on Child and Pro-

# NUEVA AVENTURA ESPERA A LOS VALIENTES DEL ESPACIO



Disculando especialmente, calculadas todas sus características para conseguir el triunfo deseado, este aparato de dos motores, cuyas pruebas se efectúan en Roosevelt Field, Long Island, emprenderá pronto el "gran salto." George Fernie y Paul Dronin a la cabeza han construido el pájaro metálico.

## El método Asuero ha tenido éxito en Honduras

Dos mujeres declaradas parálticas incurables se restablecen

## CAMPAÑA CONTRA LA FALDA Y PELO CORTOS

Cada oficial y soldado hondureño contribuye para comprar un avión

TEGUIGALPA, Honduras, septiembre 11.—(AP).—El método del doctor español Asuero sobre el nervio trigémino continúa aplicándose en Honduras con resultados favorables. Los últimos que se registran son dos casos en que el empleo del método ha resultado un completo éxito. Uno de los casos fue tratado por el doctor Alfredo Sagastume y el otro por el doctor Castillo Barahona.

Tratábase de dos mujeres que sufrían de parálisis desde hace largo tiempo y cuya enfermedad se suponía incurable. Ambos pacientes se encuentran bien.

## Contra la falda corta

TEGUIGALPA, septiembre 11.—(AP).—La prensa local ha abierto campaña contra las faldas cortas y el cabello recortado.

Se han empezado los preparativos de la propaganda para elegir gobernador del estado de Pennsylvania al mayor general Smedley D. Butler, de la infantería de marina de los Estados Unidos. Al ser entrevistado por los periodistas, manifestó poco interés en política y agregó que aun no estaba seguro si aceptaría el nombramiento en caso de resultar elegido.

## Universidad invitada

TEGUIGALPA, septiembre 11.—(AP).—La Universidad de Tegucigalpa ha sido invitada por la Universidad de la Habana a la celebración de su segundo centenario, que será en febrero del año entrante.

## Fondo para un avión

TEGUIGALPA, septiembre 11.—(AP).—El ministro de Guerra pasó una circular a los oficiales y soldados pidiéndoles que contribuyeran con un día de salario para la compra de un aeroplano militar.

Todos respondieron con entusiasmo.

## Misión a El Salvador

TEGUIGALPA, septiembre 11.—(AP).—El gobierno nombró una misión diplomática especial, compuesta de los señores Antonio Reina, hijo, ex-ministro del Exterior, y Miguel C. Rodríguez, subsecretario de Hacienda, para que vayan a El Salvador a retomar la visita de la misión salvadoreña que vino a la toma de posesión del presidente Mejía Colindres en febrero último.

## Por embriagarse

Ramón Ramírez, de 42 años, domiciliado en 215 E. 102 St., fue arrestado por la policía Claire, del precinto número 23, por haberlo encontrado en estado de embriaguez. Después de disipar los vapores de la bebida ingerida, compareció ante el juez, quien le amonestó por su conducta.

## Estimada señorita

El honorable presidente de Estados Unidos se ha dignado enviarme su interesante epístola del 14 de agosto, en la cual usted esboza brillantemente dos proyectos de inmenso interés para Puerto Rico. El primero de ellos que se encausa de lleno en el bienestar de la infancia, es de gran interés para mí, ya que en la semana pasada he dedicado todo el tiempo disponible en diferentes conversaciones y entrevistas con distintas personalidades de la nación, que han canalizado todos sus esfuerzos a lo largo de esta obra gigantesca.

Comprendo y no dejo de vibrar en mi manera de enfocar el presente estado de Puerto Rico, que el problema de éste es, uramente económico, ya que por ley general casi todo problema de salud se desprende de causas económicas. Ahora bien, inmediatamente que demos principio al trabajo de las

(Sigue en la 4a. pág.)

## PROBABLE GOBERNADOR DE PENNSYLVANIA



Se han empezado los preparativos de la propaganda para elegir gobernador del estado de Pennsylvania al mayor general Smedley D. Butler, de la infantería de marina de los Estados Unidos. Al ser entrevistado por los periodistas, manifestó poco interés en política y agregó que aun no estaba seguro si aceptaría el nombramiento en caso de resultar elegido.

## Notas Hispanas de Up Town

### NO ACUSA AL MARIDO

Julio Rosario, de 33 años de edad, domiciliado en 6 W. 117 St., tuvo la vista de su caso ante el juez Weil de la corte de Harlem, quien le puso en libertad considerando que la esposa del arrestado manifestó que las heridas atribuidas en un principio a Julio Rosario, se las infligió ella misma al forcejear con su marido durante una discusión de carácter violento.

### Poseción de narcótico

Ramón Zapata, de 29 años, residente en 225 W. 22 St., fue arrestado por el detective Monahan, del Narcotic Bureau, en la esquina de la calle 117 y Lenox Avenue, por tener en su posesión una cantidad de polvo blanco conocido por el nombre de heroína. Quedó detenido sin fianza, resultando por los registros que ya ha sido arrestado en dos ocasiones por el mismo motivo.

### No es oportuno pelear

Julio Montañés y Julio Montalvo, domiciliados respectivamente en los números 1348 Quinta Avenida y 183 E. 111 St., fueron arrestados por el policía J. de Rissi, del precinto número 28, por pelear enconadamente, completando el cristal de un establecimiento. En la estación de policía satisficieron la fianza para no ingresar en la cárcel, pero en la corte de Harlem el juez Weil les multó con \$10 o tres días de prisión. El segundo, habiendo agotado su dinero por la fianza, tuvo que cumplir la sentencia, y el primero salió en libertad.

### Por embriagarse

Ramón Ramírez, de 42 años, domiciliado en 215 E. 102 St., fue arrestado por la policía Claire, del precinto número 23, por haberlo encontrado en estado de embriaguez. Después de disipar los vapores de la bebida ingerida, compareció ante el juez, quien le amonestó por su conducta.

### Estimada señorita

El honorable presidente de Estados Unidos se ha dignado enviarme su interesante epístola del 14 de agosto, en la cual usted esboza brillantemente dos proyectos de inmenso interés para Puerto Rico. El primero de ellos que se encausa de lleno en el bienestar de la infancia, es de gran interés para mí, ya que en la semana pasada he dedicado todo el tiempo disponible en diferentes conversaciones y entrevistas con distintas personalidades de la nación, que han canalizado todos sus esfuerzos a lo largo de esta obra gigantesca.

Comprendo y no dejo de vibrar en mi manera de enfocar el presente estado de Puerto Rico, que el problema de éste es, uramente económico, ya que por ley general casi todo problema de salud se desprende de causas económicas. Ahora bien, inmediatamente que demos principio al trabajo de las

(Sigue en la 4a. pág.)

## "SU OPTICO"

73 W. 116 St.

CONSULTENOS ACERCA DE SU VISTA

El único modo de conseguir lentes apropiados consiste en hacerse examinar la vista científicamente por un óptico especialista. Este examen determina siempre la clase exacta de lentes que se necesitan para corregir los defectos de la vista.

EXAMEN DE LA VISTA  
Fabricación de toda clase de lentes

Dr. DOMINGO MASTACHE  
73 West 116th Street — Teléfono University 6944  
Abierto de 9 a 9.

## Eduardo Zamacois embarcó ayer rumbo a la Habana

El hijo del Dr. Secades, que mató a su esposa en alta mar, sale para su patria

## PROXIMO CONGRESO DE ARQUEOLOGIA

Las regatas internacionales de vela de San Sebastián viéronse muy concurridas

## BILBAO, septiembre 11.—(AP).

El famoso novelista don Eduardo Zamacois se embarcó hoy a bordo del vapor "Cristóbal Colón", el que abandonó este puerto con dirección a la Habana.

## El hijo de Secades

CADIZ, septiembre 11.—(AP).—Se ha embarcado, en este puerto, en el vapor "Istria", el señor Manuel Secades, hijo del doctor Secades que mató a su esposa a bordo del vapor "Manuel Armás", durante un viaje reciente de Cuba a España.

## De paso para Sevilla

MADRID, septiembre 11.—(AP).—Ha llegado a esta capital, de paso para Sevilla, el señor Ibrahim Urdaga, ministro de Cuba en Noruega, acompañado de su encantadora hija.

## Distinguidos viajeros

BARCELONA, septiembre 11.—(AP).—Procedentes de Francia llegaron (Sigue en la 2a. pág.)

## Se defenderá a los propietarios chilenos de Tacna

Sus asuntos no habían terminado cuando la provincia se devolvió a Perú

## SALE PARA ESPAÑA EL EMBAJADOR CHILENO

La Universidad Católica de Santiago celebra su 40o. aniversario

SANTIAGO, Chile, septiembre 11.—(AP).—La administración de la Caja de Ahorros, de acuerdo con el ministro de Relaciones Exteriores, ha tomado diversas medidas para salvaguardar los intereses de los propietarios chilenos de Tacna, cuyos asuntos no han quedado terminados antes de la entrega del departamento al Perú.

## Diplomáticos de viaje

SANTIAGO, septiembre 11.—(AP).—En el tren de la combinación trasandina partirá mañana Jueves rumbo a España el exministro de Relaciones Exteriores y actual embajador en misión extraordinaria en España, señor Conrado Ríos Gallardo.

El sábado se embarcará para Valparaíso, a bordo del "Virgilio", el exministro de Hacienda, señor Pablo Ramírez, que va en misión de su gobierno a Europa.

## Delegados parlamentarios

SANTIAGO, septiembre 11.—(AP).—La Cámara designó la siguiente representación para concurrir a la conferencia internacional parlamentaria de Berlín, que se celebrará próximamente: señores Pedro Félix Vicuña, Tomás Ramírez, Maximiano Errázuriz y Jorge Orrego.

## Visita al arzobispo

SANTIAGO, septiembre 11.—(AP).—El ministro de Relaciones Exteriores, señor Barros Castañón, acompañado del secretario, hizo ayer tarde una visita de cortesía al arzobispo de Santiago, monseñor Errázuriz.

## Visita al canciller

SANTIAGO, septiembre 11.—(AP).—El embajador del Perú, señor Elguera, y el ministro Olshausen de Alemania, acompañados de los respectivos personales de la embajada y legación, hicieron una visita de cortesía al ministro de Relaciones Exteriores.

## Aniversario católico

SANTIAGO, septiembre 11.—(AP).—Con una gran velada en el teatro municipal se celebró ayer tarde el 40 aniversario de la fundación (Sigue en la 4a. pág.)

## PANAMEÑOS PROMINENTES SIGUEN PARA EUROPA



Don Carlos C. Arosemena, ministro plenipotenciario de Panamá en Bruselas y prócer de la independencia de esa república, acompañado de su señora, quienes salieron para Europa, donde visitarán las exposiciones de Sevilla y Barcelona.

## Aumenta la animación y el turismo

(Continuación de la pág. 1a.)  
der, dirigido al Cardenal Primado de Toledo. Dice así: "Muy sinceramente agradezco al señor Cardenal y a todos los señores conciliares de Acción Católica de todas las diócesis españolas el mensaje de adhesión y en particular sus fervientes plegarias por la prosperidad de esta amadísima patria y por pedir bendiciones del cielo para todos nosotros. Salúdole reverente afecto.—Alfonso Rey."

Los conciliares continúan practicando sus ejercicios, dándose por diversas personalidades religiosas conferencias y lecciones.

## ¿Tiene dificultad en conseguir LA PRENSA diariamente? Avise al Departamento de Circulación de LA PRENSA.

## La Famosa SIDRA Espumosa Marca EL GAITERO

Se hallará en abundancia en el Ulmer Park durante gran verbená que celebrará el CENTRO ASTURIANO El sábado 14 del corriente

Dicha sidra a Sidra será servida por lindísimas muchachas de Lugo, Avilés, Gijón, Pravia, Tineo, Villavieja, Infesto, Belmonte, Cangas de Onís, Lena, Fonsagrada, Murias y otras partes de la hermosa región asturiana.

Un vaso de Sidra EL GAITERO, servida por una linda muchacha que se exprese en el armonioso lenguaje de la tierra, es un dato un leitívito a la nostalgia que ocasiona la ausencia, y un agradable recuerdo de las populares romerías en las que tanto se disfruta.

Pidan siempre la Sidra marca EL GAITERO

JOSEPH VICTORI & CO.

AGENTES

... in the ring it's **PUNCH!**

(En el cuadrilátero es el GOLPE!)

... in a cigarette it's **TASTE!**

(En el cigarrillo es el GUSTO!)

"CONSEQUENTES con nuestra norma"—húncala olvidando que la popularidad del Chesterfield depende de su gusto...

"Pero qué es el gusto? Por un lado, el aroma—delicada y sutil fragancia. Por el otro, ese algo que satisface—el sabor y suavidad del tabaco—que solamente podemos llamar "cualidad." Gusto es lo que los fumadores desean, y esto precisamente ofrece el Chesterfield.

"GUSTO ante todo"

SUAVES... pero SIEMPRE SATISFACEN

# Chesterfield

EXCELENTE TABACO TURCO y DEL PAIS, no solamente MEZCLADO, sino REMEZCLADO

© 1929, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.





# Bianchi, Haymann y Smith harán su debut en el Garden esta noche

## LA CUESTION FUGAZY VS. GARDEN

Por Julio Garzón M.

Según reportaje de la Prensa Asociada, Víctor Campolo, que vive en esta ciudad antecede a la cuestión de Orangeburg, N. Y., con objeto de someterse a otro examen médico, el formidable peso máximo argentino, "esta contienda" que el nuevo desarrollo de cosas motivó por la acusación del promotor Humbert Fugazy ayer con la Madison Square Garden Corporation, diciendo: A río revuelto, ganancia de pescadores.

También Campolo, pues, como cuando se han enterado de las "acusaciones", considera la cuestión como un mero e ingenioso recurso de publicidad para su próximo combate con Phil Scott en Ebbets Field. No de otro modo, que tanto importancia al asunto, que tanto importancia ha recibido de los colegas de habla inglesa que andan a caza de noticias sensacionales, cualquiera que sea la índole de éstas.

Al través del denso e innecesario humo de todo esto no puede verse el siguiente cuadro: Un promotor que, como todos los promotores, tiene gran predilección por los valores positivos, máxime si éstos son "heavyweights", supo que Víctor Campolo se hallaba libre de otros compromisos que el de enfrentarse con Scott el 18 y, posteriormente, de concederle la prioridad a Humbert Fugazy en la posible concertación de un match con Max Schmeling. Hoy saldrá de las oficinas de Fugazy una caravana de periodistas que visitará los campamentos del inglés y su antagonista, cosa que permitirá a los "expertos" formarse una idea del estado de preparación de los rivales.

## El marqués de Estella y el infante don Jaime continúan siendo ovacionados

En las costas del Mediterráneo se está desarrollando un violento temporal. Tres mujeres y un niño perecen ahogados

BARCELONA, septiembre 11 (P).—En el palacio de la Diputación de Palma de Mallorca se ha verificado una gran fiesta y banquete en honor del infante don Jaime y el general Primo de Rivera, con asistencia de las autoridades, representantes de las comisiones venidas para asistir al centenario de la reconquista de Palma de Mallorca y otras personalidades locales.

Después del banquete se celebró una gran función de gala en el teatro Principal, a la que asistieron todos los invitados. El público aclamó al general Primo de Rivera y al infante don Jaime, a su paso por las calles de la población, siendo especialmente nutridas las ovaciones a la entrada del teatro. Se representó al "Barbero de Sevilla", cantando la torre Supera, el baritono Mallo, mallorquín, y otros artistas.

A la salida, el infante ha sido obsequiado de una gran ovación del público que llenaba las calles próximas al teatro.

No pudieron desembarcar  
BARCELONA, septiembre 11 (P).—A causa del fuerte temporal que bate las costas de las islas Baleares, el infante don Jaime y el general Primo de Rivera no pudieron desembarcar, marchando a Pollensa, donde se había bajado a lavar ropas en la corriente. La riada ha ahogado tres mujeres y un niño y puso en peligro, causándolas heridas, a otras catorce. La fábrica amenaza derrumbarse a causa de los daños sufridos con el temporal.

Fueron más tarde  
PALMA DE MALLORCA, septiembre 11 (P).—El infante don Jaime y el general Primo de Rivera han ido a Pollensa, donde almorzarán. Por la tarde se dirigieron a Pollensa, donde inauguraron un grupo escolar. Para la mañana de hoy se había anunciado su asistencia al acto de inauguración de la cruz en Caleta de Santa Ponsa, conmemorativa de la reconquista de Mallorca por Jaime I, el Conquistador, pero a causa del temporal no pudieron ir al acto, que se celebró sin su presencia.

Temporales generales  
BARCELONA, septiembre 11 (P).—Durante el temporal de ayer, en una calle de Barcelona cayó un rayo en una instalación eléctrica, en la que se declaró una explosión violenta, incendiando también la tubería de gas de la casa de los hombres, pero éstos lograron cortar el progreso de las llamas con rapidez.

Desborde de un río  
AVILA, septiembre 11 (P).—En el pueblo de Navalmaral la lluvia incesante de estos días inundó las proximidades del río, teniendo que refugiarse en el edificio de la fábrica de electricidad varias mujeres y niños que habían bajado a lavar ropas en la corriente. La riada ha ahogado tres mujeres y un niño y puso en peligro, causándolas heridas, a otras catorce. La fábrica amenaza derrumbarse a causa de los daños sufridos con el temporal.

Llega el coronel Herrera a la Habana con los trofeos de la independencia  
El doctor Hernández Cartaya dice que las perspectivas económicas de Cuba no son descorazonadoras

Servicio especial de LA PRENSA  
HABANA, 11 septiembre.—Fue una grandiosa demostración de afecto, el recibimiento que se dispuso ayer al general Herrera, jefe del ejército. Una muchedumbre entusiasta en la que se mezclaba el ejército, la alta sociedad y el pueblo dio la bienvenida al distinguido militar y a su esposa. El general Herrera, según declaró a los periodistas, trae las mejores impresiones de su excursión por Europa y particularmente de España donde no encontró más que afecto y consideración general. Mañana entrará al general Machado los trofeos de la guerra de la independencia de Madrid, y que el rey Alfonso devolvió al embajador don García Kohly, los cuales han traído a Cuba el general Herrera.

Revolucionario fallecido  
HABANA, septiembre 11.—Una prestigiosa figura de la revolución cubana acaba de fallecer en las últimas horas de la madrugada anterior. El doctor Sebastián Cuervo Serrano, coronel del ejército libertador y médico de la columna que mandaba el generalísimo Máximo Gómez.

Era el graduado más antiguo de la Universidad de la Habana. Un ataque de embolia le ha llevado a la tumba. Mañana serán enterrados sus restos en el panteón de los héroes, dándosele a su cadáver honores militares. Asistirá al sepelio comisiones de profesionales y del gobierno.

Conferencias interesantes  
HABANA, septiembre 11.—El

## Ara promete que volverá a Cuba próximamente

Piensa pelear por el título "welterweight"

UN COMBATE EN LA HABANA CON BAKER

Después tal vez pelée con Joe Dundee

Según lo ha declarado Ignacio Ara a su llegada a España, el aragonés se encuentra en su patria con el objeto de arreglar sus asuntos militares y piensa volver a la Habana en octubre, con el objeto de reanudar su campaña por el campeonato mundial del peso "welter". Porque es evidente que Ara ha resuelto describir sus actividades a la división que domina actualmente Jackie Fields.

He aquí una entrevista que se le hizo por un redactor de "Excelsior" de Bilbao:

"Ara presenta un aspecto magnífico. Bien equipado—'a la última'—con gesto simpático y expresando con soltura por ha contestado muchas cosas. En la conversación, para precisar determinaciones, interviene con frecuencia Mr. Dundee."

Antes de salir—dice el challenger de Ricardo Alís—he firmado un combate en la Habana con el "sargento" Sammy Baker, a celebrarlo en la isla. Si soy vencedor lucharé después con Joe Dundee. Y si en este combate logro anotar la decisión, me voy derecho a Jackie Fields, el campeón mundial del peso welter.

En América—dice Dupré—pelearé como peso welter. Puede dar las 147 libras—66.678 kgs., límite del peso welter con suma facilidad. He podido comprobar que su verdadero peso de combate es mucho del peso medio.

Así es—asegura Ignacio—. Yo creo que soy eso: peso welter.

Bueno, bueno—objetamos—. Acaso influya en esa situación el clima? Pensamos lo mismo cuando llevas por aquí un mes?

Puede ser—dice el interesado.

A propósito. Por aquí se habla mucho de un probable combate con R. Alís.

No nos interesa—manifiesta Dupré—. No nos interesa porque nosotros hemos venido exclusivamente a dejar en regla sus asuntos militares y a descansar al mismo tiempo. Para octubre regresaremos a Cuba.

Bien, bien, Mr. Dupré, ¿pero si la oferta interesa?

No puede ser, porque Ignacio es peso welter y los promotores cubanos nos pagan bien.

A pesar de todo—insistimos—puede muy bien suceder que "aquí" vuelva a ser Ignacio peso medio y le pongan por delante una cifra razonable. Entonces, ¿qué?

Yo le apuesto a que no peleo en Europa—interviene, rápido, Ara.—Ya lo veremos, ya lo veremos.

Hemos de decir que Mr. Dupré no ve con buenos ojos que su "pou-lain" se faje con pesos medios... por ahora. En cambio, parece más decidido a escuchar nombres de pesos welters. Tanto es así, que en nuestra conversación se habló de Jack Hood y de Genon.

Se habló nada más.

¿Muy contento del público cubano?

Contentísimo. Por dos veces he batido el récord de taquilla en la Habana, sobrepasando las cifras que se alcanzaron cuando Paulino luchó allí.

En resumen, que Ignacio Ara viene a arreglar sus asuntos militares y a descansar. Que tiene sus miras puestas en América, a donde piensa regresar en octubre. Que no trae idea de combatir en Europa.

Y que su mano derecha se siente todavía. Piensa someterse aquí a un tratamiento."

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

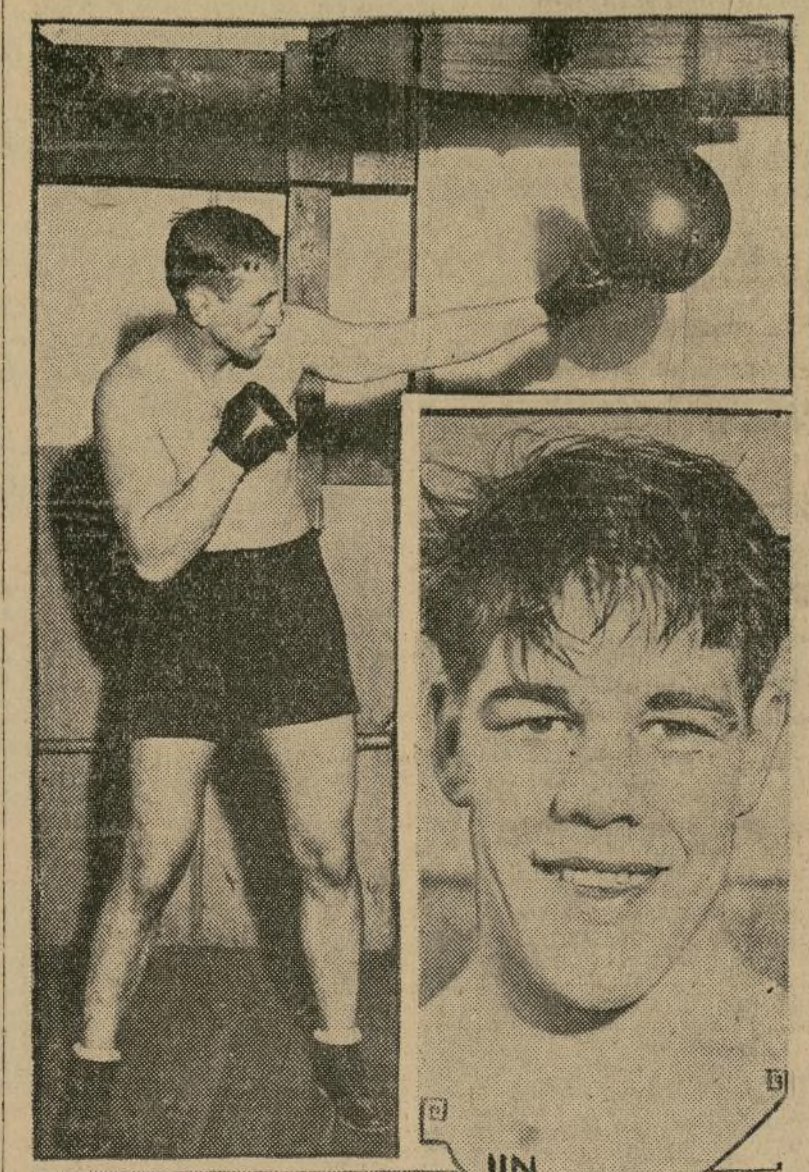
En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

## Stanley Perrata someterá a dura prueba al "heavy" sudamericano

Griffiths experimentará gran dificultad en vencer a Haymann

El Madison Square Garden iniciará esta noche la transmisión de grandes esperanzas de llegar a la cumbre. Raí es un excelente boxeador, muy ligero y ágil. Esto lo ha demostrado boxeando directamente en Stoney Point con Phil



Ludwig Haymann "Tuffy" Griffiths

"respectable" no poco entretenimiento en el sentido de "knock-downs" y redondos "knock-outs".

Conforme hemos dicho, en el número principal de la función la arremetida del uno contra el otro los señores doctor Ludwig Haymann (doctor en Filosofía y Ciencias) y "Tuffy" Griffiths, menos instruido tal vez, pero igualmente valiente, toco y sanguinario a la hora de hostilidades. Este combate se ha limitado a diez asaltos y, si Griffiths no posee más "punch" que Paulino Uzcudun, cosa que me permito poner en duda, el doctor estará muy en pie cuando suene el campanillazo final, aunque tal vez en plano inferior en cuanto al conteo de puntos. Eso es, no sé como va a ser posible que Griffiths envíe a Ludlow al limbo al renegar tanto de Teutonia cuando Paulino tuvo que enviarlo al suelo, once veces en unos cuantos asaltos para conseguir inducirlo a adoptar la horizontal definitivamente.

Pero no se crea que estos señores son los dueños de toda la atención en lo que respecta al programa de esta noche, que para los nuestros ofrece el atractivo del debut de otro gigante sudamericano, el peso máximo argentino Raúl Bianchi.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

En el encuentro semifinal se enfrentaron Ted Sandwina, el fornido lebrado-alemán del fulminante golpe, y Harold Mays, uno de los más antiguos caballos de prueba del oficio. Mays es capaz de contornar a todos los modos habidos y por haber, y esta vez tendrá que hacer maravillas en esta línea para alzarve de una verdadera zorra.

En la primera de las tres decenas la función presenta el Garden inglés, contra Paul Cavallier, quien substituye a Napoleón "Jack" Dorval. Se dice que Scott le huyó a Smith en Inglaterra, que Charles "Jo" mejorcito que hay en Europa actualmente. Se dice... Ya veremos si es cierto. Nos Cavalier es uno de esos señores que no han sufrido más aprisa por falta de oportunidad.

El argentino Bianchi tendrá que habérselas en el primer encuentro de la noche con Stanley Perrata, un peso máximo de Nueva Jersey.

## BASEBAL

LIGA NACIONAL

Boston . . . . . 4 8 2  
St. Louis . . . . . 11 13 1  
Baterías: Seibold, Perry y Legett; Grabowski y Wilson, en el primer partido.

Boston . . . . . 1 11 1  
St. Louis . . . . . 7 10 0  
Baterías: R. Smith y Legett, Cronin; Johnson y E. Smith, en el segundo partido.

Nueva York . . . . . 2 6 0  
Pittsburgh . . . . . 1 8 0  
Baterías: Walker y O'Farrell; Grimes y Hargreaves, en el primer partido.

Nueva York . . . . . 10 13 1  
Pittsburgh . . . . . 5 11 0  
Baterías: Henry, Mays y Hogan; O'Farrell; Meine, Sweetonic, Erickson y Hensley, Hargreaves, Linton, en el segundo partido.

Filadelfia . . . . . 2 5 2  
Chicago . . . . . 5 8 0  
Baterías: Koupal, McGraw y Leirian; Nehf y Taylor.

Filadelfia . . . . . 2 6 2  
Chicago . . . . . 4 17 1  
Baterías: Newsome, A. Moore y Deberry; Picinich; Lucas y Gooch.

LIGA AMERICANA  
St. Louis . . . . . 5 9 0  
Nueva York . . . . . 0 5 2  
Baterías: Crowder y Mantion; Wells, Nikola y Dicke, en el primer partido.

Filadelfia . . . . . 4 9 1  
Chicago . . . . . 7 9 1  
Baterías: Lyons, McKain y Berg; Grove, Shores y Cochrane.

Detroit . . . . . 7 9 1  
Boston . . . . . 5 17 2  
Baterías: Sorrell, Prudhomme; Page y Hayworth; Ruffing, Bayne; Carril, M. Gaston y Heving.

Cleveland . . . . . 2 7 2  
Washington . . . . . 5 10 2  
Baterías: Hudlin y L. Sewell; Marberry y Tate.

"Stars of Cuba" contra B. Parkways el domingo  
En el Erasmus Field se verificará el próximo domingo un "double-header" entre los novatos Stars of Cuba y Bay Parkways. Oms ha tenido sus mejores días contra el equipo de Lippe y cree que el asunto se repetirá el domingo.

Los cubanos derrotaron al domingo pasado dos veces al Bushvicks. Esto solo sirve para dar una idea del calibre de los cubanos, Joe García y Branjuna ocuparán el "mound" por los cubanos el domingo, mientras que Frank Burke y Rube McKenty lo harán por los Parkways.

Brown contra Baldock aquí el 2 de octubre  
La pelea del campeonato mundial entre el panameño Al Brown, vencedor de los "gallos", y Teddy Baldock, el inglés que viene a disputar el título, se verificará en el Coliseo de Nueva York la noche del 2 de octubre próximo, según informó en el día de ayer el promotor Jess McMahon.

Brown, reconocido por la Comisión Atética del estado como el campeón mundial "bantamweight", se halla en alta mar de regreso de Europa, donde acaba de celebrar una abastida en defensa de su título. Baldock es el campeón de Inglaterra.

Rebeldes fusilados.—MEJICO, 25.—Afortunadamente, los fusilamientos de rebeldes van disminuyendo, aunque de vez en cuando sea todavía forzoso dar algunos tiros de castigo.

Esta última semana no se ha fusilado más que a un rebelde; pero esta ejecución ha tenido lugar en circunstancias tan extrañas, que merecen la pena de pararse por el mundo civilizado.

El rebelde era un hombre, famoso por su bochevismo y condenado por varios crímenes políticos, que merecía la ordenación con que los comunistas, sería más oportuno llamarlos impoliticos. El Cuerpo de bomberos, perseguido de sus infamias, empezó por dejarlo cesante, aunque justo es reconocer que en su oficio demostró siempre el mayor entusiasmo, acudiendo a los sitios de peligro en cuanto oía los primeros gritos que anunciaban el incendio.

Convicto y confeso de sus barbaridades y condenado a muerte el bombero fué trasladado al lugar de la ejecución; pero al gritar el oficial que mandaba el piquete:—¡Fuego!

El reo sufrió una ligera y natural equivocación, y echó a correr como alma que lleva el diablo, creyendo que podía combatir; y tanto corrió, que no hubo manera de que le alcanzaran las balas.

A estas horas, todavía no ha vuelto. Y la ejecución no ha tenido más remedio que ser aplazada.

Catástrofe en un cabaret.—LISBOA, 25.—Ayer se hundió repentinamente el techo de un cabaret, con ocasión de estar celebrando un amado baile, en el que a lo que cabía por un jazz-band acreditadísimo.

Los negros que componían la orquesta quedaron todos mal heridos, mejor dicho, magníficamente heridos, por los cascotes que, en lluvia generosa, se derramaron sobre sus cabezas.

No hubo desgracias personales. Aconsejamos a los lectores y anunciantes que no paguen ningún dinero antes de estudiar detenidamente el proyecto que se les someta a su consideración. Casi siempre es necesario el dictamen de un abogado de reputación, especialmente cuando la transacción implica el pago de dinero.

## Fuertes partidos para el Hispano y el S. C. Portugués el domingo

Comenzarán también las competencias de la Asociación Ibero Americana

Asociación I. Americana  
Conforme hemos anunciado, el próximo domingo se inaugurarán las competencias por el campeonato de la Asociación Ibero Americana de Balompié con tres partidos de gran interés que permitirán lanzarse a la brecha a seis de los "teams" que componen la organización.

Dos de estos encuentros tendrán lugar en el McGolrick Field, Brooklyn, donde a las once de la mañana se enfrentarán el Sardinero "B" y el América F. C., y a la una de la tarde el Alianza Perú y el primer equipo del Sardinero Football Club.

Estos partidos permitirán a los aficionados apreciar el calibre de cuatro de los "teams" más fuertes que aspiran a los dos campeonatos de la asociación.

En el Steiny Oval, y como partido preliminar al que sostendrán el Hispano y el Hungría, se enfrentará el Rock of Gibraltar y el Chelsea Sporting Club, a la una de la tarde. Los gibraltareños están ansiosos por entrar en acción y van a encontrar un conjunto que les dará amplia oportunidad de hacerlo. Reina gran entusiasmo por presenciar este "match".

Eastern League  
El potente cuadro Hakoah All Stars se encuentra a la cabeza del campeonato de esta liga con dos puntos de diferencia sobre sus más próximos rivales, los New York Giants, de acuerdo con el siguiente orden:

	G.	E.	P.	Pts.
Hakoah All Stars	3	1	0	7
Bethlehem	2	0	1	5
New York Giants	2	1	1	5
Hungary	1	0	1	2
Newark Portuguese	0	0	1	0
Newark	0	0	1	0
I. R. T. Rangers	0	0	3	0

El sábado pasado el Hakoah venció al Hungría por 4-0 y Bethlehem a los Giants por 2-1. Al día siguiente, o sea el domingo, los Giants vencieron a los Rangers por 5-3, y el Hakoah al Hispano por 7-3 y Bethlehem al S. C. Portugués por 2-1.

Para esta semana se anuncian los siguientes partidos: (sábado) Bethlehem vs. Hakoah, Hungría vs. S. C. P. en Bethlehem, Pennsylvania, y Starlight Park, respectivamente; (domingo) Hakoah vs. I. R. T. Rangers y New York Giants vs. Bethlehem en el Starlight Park, S. C. P. Portugués vs. Newark en el Hound Field y Hispano vs. Hungría en el Steiny Oval.

American League  
He aquí como marchan hasta el presente los asuntos de esta organización profesional:

	J.	G.	P.	E.	P.
Fall River	9	7	1	1	15
Providence	8	6	2	0	12
Boston	9	6	3	0	12
New Bedford	9	4	5	0	8
Pawtucket	8	3	4	1	7
Providence	8	3	4	0	6
Newark	10	5	2	3	8
Hakoah	7	2	5	0	4
Bridgeport	5	0	5	0	0

En un partido jugado el jueves de la semana pasada el Fall River venció al Hakoah por 5-2. El sábado siete venció a Brooklyn por 4-0 y Pawtucket derrotó a New Bedford por 4-2. Al día siguiente obtuvieron los siguientes resultados: Fall River 3; Providence 2; Boston 4; New York Nationals 2; Bridgeport; Hakoah pospuesto.

El programa de la presente semana.

Gran Función.—Concierto.—Ealle El mejor y más completo elenco artístico presentado en una noche de arte hispano. VEANSE PROGRAMAS DE ESTA EXTRAORDINARIA FUNCION. GRAN BAILE FINAL

Knickerbocker Houseparty  
Por KENNETH F. BRITTON & ROY HARGRAVE. Directores A. L. Erlanger y Geo. C. Tyler.

ERLANGER'S THEATRE, W. 44th St. Refresco con aire frío. 25 cent. Butacas a \$1. Reparto de 100 estrellas. TRINIE ALMANAC JIMMIE SAVO BOY y sábado REVISTA MUSICAL ATWELL

FULTON West 45 St. De noche \$5.00 Matas. Jueves y sábados, \$4.00. DAVID BELASCO presentará Una nueva comedia de Laurence R. Johnson. It's a Wise Child

LOEWS 116th St. Hoy y mañana Septiembre 12, 13. Opera toda cantada y hablada. "The DESERT SONG"

MARK STRAND 11th St. Colocaciones en la taquilla. "HOTTENTOT" Completó el arco iris en COLOR. Brill con una constelación de ESTRELLAS

RESTAURANTES  
EN GREENWICH VILLAGE  
245 Sullivan Street Teléfono Spring 2598  
El famoso y típico restaurant, fiel reflejo de la España pintoresca.

Comida española, \$2.00 (Chef español)  
Comida americana, \$1.25 (Chef americano)  
TANGOS—PASODOBLES ORQUESTA DE GUITARRAS  
Abierto de 6 p. m. a 2.30 a. m.  
Benito Colada, Propietario

MAXWELL CAFETERIA  
ANTIGUA CAFETERIA COLON  
2044—8a. Avenida, esquina a la calle 110  
Comunicamos al público en general, la reapertura de este Restaurante - Cafeteria bajo nueva gerencia. Usamos los mejores y más frescos productos de New York PLATOS ESPAÑOLES Y CRIOLLOS EN PROFUSION Y VARIEDAD





